



Termoigrografo

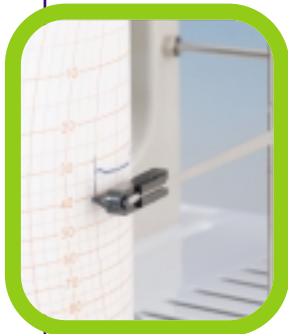
Thermohygrograph

MW8020-06/00



Il termoigrografo è uno strumento per la misura e registrazione su carta della temperatura e umidità relativa dell'aria. Esso può essere utilizzato in tutti quei casi in cui la misura delle variazioni di temperatura e umidità in luoghi riparati risulta utile: uso meteorologico in capannine, industria alimentare, laboratori, floricultura, musei, CED, etc. La registrazione di temperatura e umidità dell'aria avviene contemporaneamente, per mezzo di pennini inchiostriati, su un foglio di carta diagrammata avvolto su un tamburo rotante. L'elemento sensibile della temperatura è un bimetallo; l'elemento sensibile per l'umidità è un fascio di capelli o fibra sintetica igrosensibile. I due elementi sensibili modificano la propria geometria al variare dell'umidità e temperatura: un sistema di leve trasmette tale movimento ad un pennino che scrive direttamente le variazioni su un tamburo collegato ad una orologeria.

The thermohygrograph is an instrument used to read and record in printed form, air temperature and relative humidity. The instrument can be used whenever, in sheltered environments, temperature and humidity variation readings are required: meteorological use in weather stations, the food industry, laboratories, horticulture, museums, CED's, etc. Air temperature and humidity are recorded simultaneously, with the use of inked styluses which make tracings on a sheet of graph paper wound round a rotation drum. The temperature-sensitive element is bi-metallic; the humidity-sensitive element consists of a band of hygrosensitive synthetic fibre or hairs; the two sensitive elements expand or contract depending on the humidity and temperature variations: a lever system transmits this movement to the stylus which traces the fluctuations on a clockwork-driven drum.



Caratteristiche generali / General characteristics

Letture dei risultati

La lettura avviene su carta diagrammata divisa in due zone; su quella superiore viene registrata la temperatura, su quella inferiore l'umidità relativa. La carta diagrammata ha due tipi di scala temporale: giornaliera e settimanale

Recording the readings

The readings are recorded on graph paper divided into two zones; the stylus traces the temperature readings in the upper zone and those relating to relative humidity in the lower zone. The graph paper has two types of time scale: daily and weekly.

Movimento del rullo

Il movimento del rullo avviene tramite un motore elettrico alimentato da una batteria da 1,5 Volt con durata 1 anno.

Movement of the roll

The roll is driven either by an electric motor powered by a 1,5 Volt battery, lasting 1 year.

Materiale e verniciatura

La cassa degli strumenti è in acciaio inox. La verniciatura bianca è eseguita a forno; è possibile disporre di esecuzioni senza verniciatura particolarmente richieste nell'industria alimentare.

Painting

The construction is a stain less steel. Painting is made in stove-coated, an execution without paint is available, it is very useful in food industries.

Modelli /Models

Cod. strumento	Campo di temperatura Temperature range	Codice carta diagrammata Graph paper code
BLA021	0...40°C	BYA200
BLA024	-15...+65°C	BYA201
BLA027	-35...+45°C	BYA204
BLA028	0...60°C	BYA203
BLA026	-15...+45°C	BYA202

Testo d'ordine / Text order

Ogni strumento si compone da:

- Il termografo (selezionato dalla tabella MODELLI)
- La carta diagrammata (il cui codice deve essere abbinato al codice dello strumento, vedere tabella ACCESSORI)
- I pennini inchiostriati (Confezione di due pennini: Cod. BYA501)

Instrument is made by of:

- *Thermohygrograph (select it by the MODELS table)*
- *Graph paper (its relevant code has to be joint to the instrument code, see ACCESSORIES table)*
- *Inched stylus (Set of n.2 styluses: Cod. BYA501)*

Caratteristiche tecniche / Technical characteristics

Elemento termosensibile	Spirale bimetallica invecchiata <i>Seasoned bymetallic spira</i>	<i>Heat sensitive element</i>
Campi di misura della temperatura	Vedere tabella MODELLI <i>See MODELS table</i>	<i>Temperature ranges</i>
Tolleranza temperatura (a 20°C)	± 1°C	<i>Temperature accuracy (20°C)</i>
Elemento igrometrico	Fibra sintetica o capelli <i>Synthetic fibre or hairs</i>	<i>Hygrometric element</i>
Campo di misura umidità	0 ... 100%	<i>Humidity range</i>
Tolleranza umidità	± 5% nel campo da 20 a 95% <i>± 5% in the range from 20 to 95%</i>	<i>Humidity accuracy</i>
Avanzamento del rullo	Movimento ad orologeria di precisione <i>By precision clockwork</i>	<i>Roll feed</i>
Caricamento	Batteria 1,5 Vcc / <i>Battery 1,5 Vdc</i>	<i>Loading</i>
Rotazione del tamburo	7 gg o 24 ore commutabili <i>7 days or 24 hours changeable</i>	<i>Drum rotation</i>
Sistema di scrittura	Pennini in fibra inchiostriati / <i>Inked fibre stylus</i>	<i>Tracing system</i>
Dimensioni del diagramma	82 x 286 mm per entrambe le grandezze <i>82 x 286mm for both parameters</i>	<i>Graph dimensions</i>
Costruzione	Cassa in acciaio inox verniciata a forno <i>Stain less steel stove-coated casing</i>	<i>Costruction</i>
Peso	3,2 Kg	<i>Weight</i>
Dimensioni di ingombro	280x155x285 mm	<i>Overall dimensions</i>